

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 28 de abril 2023

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
Director General
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe MENSUAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Carla Estefany Samal Rocché De Cristóbal</u>	CUJ:	<u>2660 89704 1013</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-032-2023</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>18-2023</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>Técnicos</u>	Nit del Contratista:	<u>8156269-1</u>
Número de Factura:	<u>596397397</u>	Serie:	<u>A9916720</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q 5,000.00</u>	Período del Informe:	<u>Mes de abril 2023</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q 19,677.42</u>	Plazo del Contrato:	<u>03/01/2023 al 30/04/2023</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana</u>		

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de Actividades:

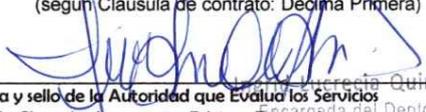
- Apoyé en la implementación de procesos y actividades culturales para el impulso de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegadas a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en compartir las actividades culturales realizadas en la comunidad lingüística asignada con la Dirección de Comunicación Social y Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes para el desarrollo y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en el avance de la formación de la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- Apoyé en dar asistencia en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitarias, en donde corresponda.
- Apoyé en la generación de alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial a través de la relación con líderes comunitarios, autoridades municipales y departamentales, representantes de sociedad civil local, organizaciones culturales, organizaciones de jóvenes, centros educativos y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de la cultura, ciencia y tecnología desde el enfoque cultural de los pueblos Maya, Xinka, Garifuna.
- Apoyé en dar atención y acompañamiento en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé al proceso de convocatorias para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE-.
- Apoyé en actividades que se realizaron con representantes de pueblos indígenas para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos que fomenten la cultura y participación ciudadana.

- j) Apoyé en la generación de acciones que atendieron el desarrollo, uso y revitalización de los idiomas nacionales, con prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO a través de organizaciones publicas y/o privadas afines al fortalecimiento de los idiomas.
- k) Apoyé en la identificación y sistematización de información de elementos culturales de la localidad para la alimentación del Sistema de Información Cultural - SIC-.
- l) Apoyé registrando las acciones territoriales realizadas a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- m) Apoyé generando las condiciones favorables en términos de planificación, que se coordinen entre diferentes dependencias de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

Carla Estefanny Samol Rocché De Cristóbal
Nombre Completo del Contratista


Firma de Contratista

Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)


Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa
Escuela del Depto. de Promoción
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

José Arturo Pérez Cifuentes
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

José Arturo Pérez Cifuentes
Director de Participación Ciudadana en Funciones
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



INFORME FINAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 28 de abril 2023

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
Director General
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi Informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Carla Estefanny Sarmol Rocché De Cristóbal</u>	CUI:	<u>2660 89704 1013</u>
Número de contrato:	<u>DGD/DFC-029-032-2023</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>19-2023</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>Técnicos</u>	Nit del Contratista:	<u>8156269-1</u>
Número de Factura:	<u>596397397</u>	Serie:	<u>A9916720</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q 5,000.00</u>	Período del Informe:	<u>03/01/2023 al 30/04/2023</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q 19,677.42</u>	Plazo del Contrato:	<u>03/01/2023 al 30/04/2023</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana</u>		

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

- Apoyé en la implementación de procesos y actividades culturales para el impulso de la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegadas a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en compartir las actividades culturales realizadas en la comunidad lingüística asignada con la Dirección de Comunicación Social y Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes para el desarrollo y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé en el avance de la formación de la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- Apoyé en dar asistencia en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitarias, en donde corresponda.
- Apoyé en la generación de alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial a través de la relación con líderes comunitarios, autoridades municipales y departamentales, representantes de sociedad civil local, organizaciones culturales, organizaciones de jóvenes, centros educativos y otras organizaciones de interés, para incrementar los niveles de participación ciudadana.
- Apoyé generando mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de la cultura, ciencia y tecnología desde el enfoque cultural de los pueblos Maya, Xinka, Garífuna.
- Apoyé en dar atención y acompañamiento en los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE- y todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyé al proceso de convocatorias para la Elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDE-.
- Apoyé en actividades que se realizaron con representantes de pueblos indígenas para incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos que fomenten la cultura y participación ciudad.

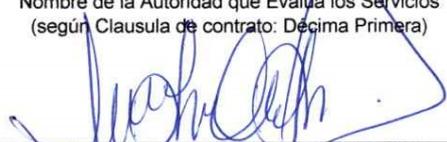
- j) Apoyé en la generación de acciones que atendieron el desarrollo, uso y revitalización de los idiomas nacionales, con prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO a través de organizaciones publicas y/o privadas afines al fortalecimiento de los idiomas.
- k) Apoyé en la identificación y sistematización de información de elementos culturales de la localidad para la alimentación del Sistema de Información Cultural -SIC-.
- l) Apoyé registrando las acciones territoriales realizadas a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- m) Apoyé generando las condiciones favorables en términos de planificación, que se coordinen entre diferentes dependencias de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

Carla Estefanny Samol Rocché De Cristobal
 Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoa
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)
 Encargada del Depto. de Promoción
 Dirección General de Desarrollo Cultural y
 Fortalecimiento de las Culturas
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

José Arturo Pérez Cifuentes
 Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
 (según Clausula de contrato: Décima Primera)

José Arturo Pérez Cifuentes
 Director de Participación Ciudadana en Funciones
 Dirección General de Desarrollo Cultural y
 Fortalecimiento de las Culturas
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



INFORME DE RESULTADOS DE ACTIVIDADES

Guatemala, 28 de abril 2023

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
 Director General
 Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
 Ministerio de Cultura y Deportes
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	Carla Estefanny Samol Rocché De Cristobal	CUI:	2660 89704 1013
Número de contrato:	DGDCFC-029-032-2023	Acuerdo Ministerial:	18-2023
Servicios (Técnicos o Profesionales):	Técnicos	Nit del Contratista:	8156269-1
Número de Facturas:	596397397	Serie:	A9916720
Honorarios Mensuales:	Q 5,000.00	Período del Informe:	03/01/2023 al 30/04/2023
Monto Total del Contrato:	Q 19,677.42	Plazo del Contrato:	03/01/2023 al 30/04/2023
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana		

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para el Departamento de Promoción de la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación, diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios Técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

- Se logró en la implementación 4 actividades culturales tales como: festival y ensamble de marimbas en el marco de la conmemoración del día nacional de la marimba, taller de juegos ancestrales, tarde cultural en el marco de la conmemoración del día internacional de la mujer, beneficiando a 140 personas pertenecientes a las comunidades lingüísticas K'iche y mam de los municipios de la Esperanza, Concepción Chiquirichapa y San Juan Ostuncálico del departamento de Quetzaltenango. Para impulsar la cultura local, ciencia, arte, expresiones culturales, culturas vivas y representativas, costumbres, tradiciones y otros acontecimientos culturales apegadas a las Políticas Culturales, Deportivas y Recreativas, según competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Se Logró compartir 4 actividades culturales realizadas en las comunidades lingüísticas K'iche y Mam del departamento de Quetzaltenango con la Dirección de Comunicación Social y Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes a través del grupo de eventos culturales donde se recepciona esta información para su divulgación, desarrollo y fomento de la multiculturalidad e interculturalidad, incentivando la participación ciudadana para el reconocimiento positivo del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Se logró la realización de 2 conferencias del tema: Participación Ciudadana, las cuales beneficiaron a 40 líderes de la comunidad lingüística mam de los municipios de Concepción Chiquirichapa y San Juan Ostuncálico del departamento de Quetzaltenango, para el avance de la formación de la ciudadanía para promover la participación ciudadana y contribuir al desarrollo humano sostenible.
- Se logró conocer el contenido de las sentencia judicial de Sepur Zarco, Política de Chikoy, Política de consulta del Proyecto Minero El Escobal; Sitio Arqueológico San Rafael, Diferendo Territorial entre Ichiguán y Tajumulco, Medida Cautelar No. 306-20, como parte del ejercicio de reconocimiento de la memoria histórica de los casos de violencia a los derechos de los Pueblos Indígenas de Guatemala en dar asistencia en sentencias judiciales, políticas y procesos de consulta comunitarias, en donde corresponda.
- Se logró la generación de alianzas para la vinculación interinstitucional a nivel territorial con alcaldes auxiliares, Consejos comunitarios -COCODES- Red Municipal de Mujeres, Asociación de Tejedoras -AMTEDICH- Comisión Municipal de Mujeres de la Dirección Municipal de la Mujer, Asociación Comunitaria para el Desarrollo -ASERJUS- Ministerio de Educación, Centro Cultural Municipal de La Esperanza, Sociedad Civil organizada del Consejo Deptal. de Desarrollo -CODEDE- y Gobernación Departamental de Quetzaltenango, con el objetivo de incrementar los niveles de participación ciudadana.
- Se logró generar 1 taller de agricultura orgánica desde la cosmovisión del pueblo maya mam donde se beneficiaron con semillas a 10 personas pertenecientes a esta comunidad lingüística del municipio de Concepción Chiquirichapa, como mecanismos y herramientas para la recuperación intergeneracional de la cultura, ciencia y tecnología desde el enfoque cultural de los pueblos Maya, Xinka, Garífuna.
- Se logró atender 4 reuniones ordinarias del Consejo Departamental de Desarrollo -CODEDE- y la coordinación y apoyo técnico a la comisión Departamental de Pueblos Indígenas de Quetzaltenango y demás comisiones o competencias de este consejo que por mandato legal se integra y a todo lo derivado del Sistema de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, apegadas a las competencias del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Se logró realizar 1 mapeo de líderes locales que intervienen y participan en el proceso de elección de Representantes de Pueblos Indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo -CODEDES-, entre los cuales destacan los alcaldes auxiliares/indígenas, Consejos Comunitarios de Desarrollo -COCODES-, Red municipal de mujeres, Consejo de Juventudes Indígenas, organizaciones comunitarias de mujeres, miembros inscritos de la Academia de Lengua Mayas de Guatemala, Organizaciones de comadronas entre otros. Esta herramienta agilizará y facilitará el proceso de convocatoria.
- Se logró por medio de 1 conferencia presencial capacitar sobre Derechos de Pueblos Indígenas a los miembros de la Comisión Departamental de Pueblos Indígenas del Consejo Deptal. de Desarrollo -CODEDE- de Quetzaltenango, para que puedan incidir con fundamentos en los espacios democráticos y participativos que fomenten la cultura y participación ciudadana.

- j) Se logró la ejecución de 1 conferencia y taller del tema: El Idioma Mam como base de nuestra identidad y unidad del pueblo, en el marco de la conmemoración del día internacional del idioma materno y el año del lanzamiento del plan nacional del decenio internacional de los idiomas indígenas, beneficiando a 50 jóvenes pertenecientes al pueblo Maya Mam. Esto con el fin de promover el uso y revitalización de los idiomas nacionales, con prioridad en los que se encuentran en peligro de extinción según UNESCO a través de organizaciones públicas y/o privadas afines al fortalecimiento de los idiomas.
- k) Se logró la identificación y sistematización de información sobre 4 hermandades de pasión de los municipios de La Esperanza y San Juan Ostuncálco del departamento de Quetzaltenango, para la alimentación del Sistema de Información Cultural -SIC-.
- l) Se logró la realización y entrega de 1 plan de trabajo cuatrimestral y 4 cronogramas mensuales las cuales reflejan las acciones culturales ejecutadas en los municipios de Concepción Chiquirichapa, San Juan Ostuncálco, La Esperanza y la cabecera departamental de Quetzaltenango, mismos que han sido elaborados a través de los instrumentos establecidos por la jefatura correspondiente.
- m) Se logró generar las condiciones favorables en términos de planificación, coordinadas entre diferentes dependencias de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas, para la recepción de la comitiva de la UNESCO en su visita al municipio de Santiago Atitlán en el marco de la declaración de La Semana Santa como Patrimonio Intangible de la Humanidad.

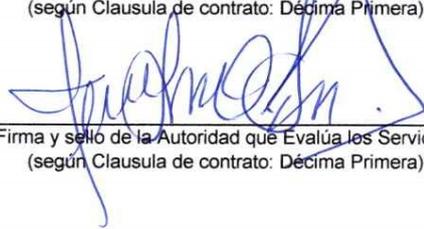
Carla Estefanny Samol Rocché De Cristobal
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

Ingrid Lucrecia Quinteros Samayoá

Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

José Arturo Pérez Cifuentes

Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

José Arturo Pérez Cifuentes
Director de Participación Ciudadana en Funciones
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

